

VORWORT .....	VII
KAPITEL 1: THEORETISCHE Grundlagen .....	1
I. BÄTORI, Die Paradigmen der Maschinellen Sprachüber- setzung .....	3
U.L. FIGGE, Gedächtnis und Maschinelle Übersetzung .....	29
P.E. PAUSE, Zur Modellierung des Übersetzungs- prozesses .....	45
CH. ROHRER, Maschinelle Übersetzung mit Unifikations- grammatiken .....	75
KAPITEL 2: WISSENSREPRÄSENTATION .....	101
CH. BOITET, G. GERBER, Expert Systems and Other New Techniques in M(a)T .....	103
D. RÖSNER, SEMSYN - Wissensquellen und Strategien bei der Generierung von Deutsch aus einer seman- tischen Repräsentation .....	121
M. SALUVEER, H. ÖIM, Rules and Reasoning in Text- Comprehension .....	139
KAPITEL 3: TEXTORIENTIERTE ANSÄTZE .....	165
CH. HAUENSCHILD, KIT/NASEV oder die Problematik des Transfers bei der Maschinellen Übersetzung ....	167
A. ROTHKEGEL, Textverstehen und Transfer in der Maschinellen Übersetzung .....	197
H.J. WEBER, Faktoren einer Textbezogenen Maschinellen Übersetzung: Satzstrukturen, Kohärenz- und Koreferenz-Relationen, Textorganisation .....	229
SUMMARIES: .....	263